

No. 7525. CONVENTION ON CONSENT TO MARRIAGE, MINIMUM AGE FOR MARRIAGE AND REGISTRATION OF MARRIAGES. OPENED FOR SIGNATURE AT NEW YORK ON 10 DECEMBER 1962¹

N° 7525. CONVENTION SUR LE CONSENTEMENT AU MARIAGE, L'ÂGE MINIMUM DU MARIAGE ET L'ENREGISTREMENT DES MARIAGES. OUVERTE À LA SIGNATURE À NEW YORK LE 10 DÉCEMBRE 1962¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 November 1975

HUNGARY

(With effect from 3 February 1976, subject to the legal effects that each Party might draw from the reservation as to the application of the Convention.)

With the following reservation in respect of article 1 (2):

[HUNGARIAN TEXT — TEXTE HONGROIS]

“A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az egyezményhez való csatlakozás alkalmával kijelenti: Az egyezmény 1. cikkének 2. bekezdését nem értelmezi olyképpen, hogy ennek alapján a Magyar Népköztársaság köteles lenne a házasságkötést az egyik házasuló fél távollétében is lehetővé tenni.”

[TRANSLATION]

In acceding to the Convention, the Presidential Council of the Hungarian People's Republic declares that it does not consider paragraph 2 of article 1 of the Convention as binding the Hungarian People's Republic to grant, under the terms thereof, permit of marriage when one of the intending spouses is not present.

Registered ex officio on 5 November 1975.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

5 novembre 1975

HONGRIE

(Avec effet au 3 février 1976, sauf les conséquences juridiques que chaque partie jugerait devoir attacher à la réserve en ce qui concerne l'application de la Convention.)

Avec la réserve suivante à l'égard de l'article 1, paragraphe 2 :

[TRADUCTION]

En adhérant à la Convention, le Conseil présidentiel de la République populaire hongroise déclare que la République populaire hongroise ne se considère pas comme tenue, aux termes du paragraphe 2 de l'Article premier de la Convention, d'autoriser la célébration d'un mariage en l'absence de l'un des futurs conjoints.

Enregistré d'office le 5 novembre 1975.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 521, p. 231; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 and 9 to 11, as well as annex A in volumes 789, 943, 951, 973 and 982.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 521, p. 231; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 et 9 à 11 ainsi que l'annexe A des volumes 789, 943, 951, 973 et 982.